



**ПАСОЛЬСТВА
РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ
У КІТАЙСКОЙ НАРОДНАЙ
РЭСПУБЛІЦЫ**

100600 Кітай, Пекін, Ri Tan Lu, Dong Yi Jie №1
тэл.: (+86 10) 65 32 16 91
факс: (+86 10) 65 32 64 17

**EMBASSY OF THE
REPUBLIC OF BELARUS
TO THE PEOPLE'S
REPUBLIC OF CHINA**

100600 PRC, Beijing No.1, Dong Yi Jie, Ri Tan Lu
tel.: (+86 10) 65 32 16 91
fax: (+86 10) 65 32 64 17

11.02.2021 № 02-25/190

На № _____ ад _____

РОГУ по списку

Министерство иностранных дел
Республики Беларусь
ГПУ-III

О мероприятиях в Циндао

В адрес Посольства от Китайской международной торговой палаты поступило приглашение принять участие в международной инвестиционной и торговой выставке (далее – выставка), а также региональном экономическом форуме ШОС, которые пройдут 27 – 29 апреля т.г. в г.Циндао (программа прилагается). Место проведения – пилотная зона регионального торгово-экономического сотрудничества ШОС в г.Циндао.

Справочно:

Начало строительства пилотной зоны официально объявлено Председателем КНР Си Цзиньпином на 18-м заседании Совета Глав государств-членов ШОС 10 июня 2018 года. 24 июля 2019 г. Центральным комитетом по всестороннему углублению реформ был принят Генеральный план строительства пилотной зоны. Приоритетные направления развития пилотной зоны: создание региональных логистических центров, развитие трансграничной электронной торговли, поддержка «выхода за границу» инвестиций крупных китайских компаний.

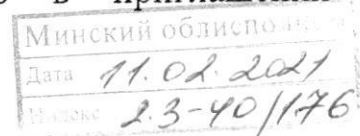
В прошлом году выставка была отменена в связи с ухудшившейся эпидемиологической ситуацией в г.Циндао в октябре 2020 г.

Выставка пройдет в виде демонстрации национальных павильонов стран-участниц и наблюдателей ШОС. Организаторами выставки также предусмотрена возможность участия в выставке и демонстрации своей продукции в онлайн формате (участие бесплатно).

С учетом существующих эпидемиологических ограничений в Китае Посольство выступит в качестве основного организатора национального павильона, в т.ч. в части его наполнения и оформления.

В случае предварительной заинтересованности в онлайн участии просьба направить заполненную информацию по образцу (таблица на последней странице) в адрес указанного в приглашении лица

00007233



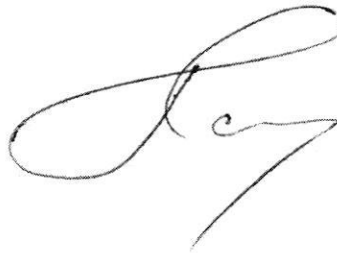
(Посольство – в копии, эл. почта – cn.trade@mfa.gov.by). По мере поступления новой информации от организаторов будем информировать дополнительно.

В случае наличия заинтересованности в фактической демонстрации белорусских товаров (услуг) на национальном павильоне просьба в рабочем порядке информировать Посольство в целях проработки возможности отправки образцов.

Контактное лицо по вопросам участия в выставке и Форуме: третий секретарь Грабко Артем, моб.: +8618513027140, email:cn.trade@mfa.gov.by, WeChat: 18513027140.

Приложение: упомянутое, на 4 л. в 1 экз.

Посол



Ю.А.Сенько

Invitation to 2021 SCO International

Investment and Trade Expo

Dear Sir or Madam,

In order to accelerate the construction of China-Shanghai Cooperation Organization local economic and trade cooperation demonstration zone, strengthen local economic and trade cooperation between SCO countries, and promote business and cultural exchanges, the 2021 Shanghai Cooperation Organization International Investment and Trade Expo and Qingdao Forum will be held in Fangyuan Sports Center, Jiaozhou City from April 27th to 29th.

Basic information about the Expo is as follows:

1. ABOUT THE EXPO

Name: 2021 SCO International Investment and Trade Expo

Date: April 27-29, 2020

Venue: Fangyuan Sport Center, Jiaozhou, Qingdao

Exhibition Space: 21,000 sqm

Hosted by People's Government of Qingdao Municipality
China Chamber of International Commerce
CCPIT Shandong Sub-council

Supported by Shanghai Cooperation Organization Secretariat
Shanghai Cooperation Organization China Business Council
Qingdao Bureau of Commerce
Foreign Affairs Office of Shandong Provincial People's Government

Organized by Administration Committee of the China-SCO Local Economic and Trade
Cooperation Demonstration Area
Jiaozhou People's Government
CCPIT Qingdao Sub-council
Qingdao Foreign Affairs Office

Expected Participants: Chambers of commerce, business councils, companies from SCO Members (Russia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan, Uzbekistan, Pakistan and India), Observers (Iran, Afghanistan, Mongolia and Belarus), and Dialogue Partners (Sri Lanka, Turkey, Azerbaijan, Armenia, Cambodia and Nepal), as well as other countries/regions willing to cooperate with SCO countries.

Exhibition Scope: Energy, finance, logistics, infrastructure, manufacturing, medical care, education, tourism, light industry and other fields related to China's trade and investment with the SCO countries.